

Engels		Duits		Engels		Frans					
Approach		Anflug		Approach		Approche, approcher					
Circuit		Platzrunde		Circuit		Tour de piste					
Left-hand circuit		Linksplatzrunde		Left-hand circuit		Circulation à main gauche					
Right-hand circuit		Rechtsplatzrunde		Right-hand circuit		Circulation à main droite					
Crosswind		Querabflug		Crosswind		Vent traversier					
Downwind		Gegenanflug		Downwind		Vent arrière					
Joining downwind		Eindreihen in den Gegenanflug		Joining downwind		Rejoindre vent arrière					
Extending downwind		Verlängere Gegenanflug		Extending downwind		Extension vent arrière					
Base		Queranflug		Base		Base					
Final		Endanflug		Final		Finale					
Runway		Piste		Runway		Piste					
Landing		Landung		Landing		Atterrir/atterrissage					
Go around		Durchstarten, Go around		Go around		Remetter les gaz					
Touch & go		Touch & Go		Touch & go		Toucher décoller					
Full stopp		Abschlusslandung		Full stopp		Arrêt complet					
Backtracken		Auf der Piste zurückrollen		Backtracken		Remonter la piste					
Platform		Parkposition		Platform		Parking					
Taxi		Rollen		Taxi		Rouler (au sol)					
Hold		halten		Hold		Attendre					
Expedite		Beschleunigen		Expedite		Accelerer (activer)					
Holdingpoint		Rollhalt		Holdingpoint		Point d'arrêt (d'attente)					
Ready for departure		Abflugbereit		Ready for departure		Pret à départ					
Lining up		Aufrollen		Lining up		Aligner					
Threshold		Schwelle		Threshold		Seuil (de piste)					
Take-off		Starten / abheben		Take-off		Decoller/decollage					
Frequency change		Verlassen der Frequenz		Frequency change		Changement de fréquence					
Request		Erbitte		Request		Demande					
Cleared for		Frei		Cleared for		Dégagé (autorisé) pour					
Traffic in sight		Verkehr in Sicht		Traffic in sight		Trafic en vue					
Flight level		Flugfläche		Flight level		Niveau					
Abeam		Querab		Abeam		A travers					
Across		Quer		Across		A travers					
Endurance		Höchstflugdauer		Endurance		Autonomie					
Engelse RT tekst		Duitse RT tekst		Engelse RT tekst		Frans RT tekst					
						Beginnen en eindigen met naam van het vliegveld.					
PH- Taxi to		PH- rollen zu		PH- Taxi to		PH- Roule pour la					
PH- on holding point		PH- Rollhalt		PH- on holding point		PH- point d'arrêt pour la					
PH- ready for departure		PH- abflugbereit		PH- ready for departure		PH- pret aux décollage					
PH- lining up for departure		PH- rolle auf Piste		PH- lining up for departure		PH- alligne et decolle pour la					
PH- backtracking		PH- zurückrollen auf Piste		PH- backtracking		PH- remonte la					
PH- joining down wind for the		PH- Eindreihen in den Gegenanflug Piste		PH- joining down wind for the		PH- intregreer vent arriere pour la ...					
PH- downwind for the ...		PH- Gegenanflug Piste		PH- downwind for the ...		PH- vent en arriere pour la					
PH- base for the ...		PH- Queranflug vor der		PH- base for the ...		PH- base pour la					
PH- final for the		PH- endanflug Piste		PH- final for the		PH- en finale pour la					
PH- runway vacated		PH- Piste frei		PH- runway vacated		PH- la piste est degagee					
PH- going around		PH- startet durch		PH- going around		PH- remettre les gaz					
PH- leaving the circuit and frequency		PH- verlassen die Platzrunde und der Frequenz		PH- leaving the circuit and frequency		PH- quitte/libere le circuit et la fréquence					
PH- overhead the aerodromo		PH- über dem Flugplatz		PH- overhead the aerodromo		PH- verticale des installations					
PH- request aerodrome information		PH- erbitte Landeinformation		PH- request aerodrome information		PH- demande information de l'aérodrome					
PH- left hand pattern for the ...		PH- Linksplatzrunde		PH- left hand pattern for the ...		PH- Circuit main gauche					
PH- right hand pattern for the ...		PH- Rechtsplatzrunde		PH- right hand pattern for the ...		PH- Circuit main droite					
1	Eins	13	driezehen	25	Fünf und zwanzig	1	Un / une	13	treize	25	vingt-cinq
2	Zwei	14	vierzehen	26	Sech und zwanzig	2	deux	14	quatorze	26	vingt-six
3	Drei	15	fünfzehen	27	Sieben und zwanzig	3	trois	15	quinze	27	vingt-sept
4	vier	16	sechzehen	28	Acht und zwanzig	4	quatre	16	seize	28	vingt-huit
5	fünf	17	siebzehen	29	Neun und zwanzig	5	cinq	17	dix-sept	29	vingt-neuf
6	sechs	18	achtzehen	30	Drießig	6	six	18	dix-huit	30	trente
7	sieben	19	neunzehen	31	Ein und drießig	7	sept	19	dix-neuf	31	trente et un
8	acht	20	zwanzig	32	Zwei und drießig	8	huit	20	vingt	32	trente-deux
9	neun	21	ein und zwanzig	33	Drie und drießig	9	neuf	21	vingt et un	33	trente-trois
10	zehn	22	Zwei und zwanzig	34	Vier und drießig	10	dix	22	vingt-deux	34	trente-quatre
11	elf	23	Drie und zwanzig	35	Fünf und drießig	11	onze	23	vingt-trois	35	trente-cinq
12	zwölf	24	Vier und zwanzig	36	Sech und drießig	12	douze	24	vingt-quatre	36	trente-six
500	Fünf hunderd	1500	Tausend fünf hunderd	3000	Drie tausend	500	cinq cent	1500	mille cinq cent	3000	trois mille
700	Sieben hunderd	2000	Zwei tausend	3500	Drie tausend fünf hunderd	700	sept cent	2000	deux mille	3500	trois mille cinq cent
1000	tausend	2500	Zwei tausend fünf hunderd	4000	Vier tausend	1000	mille	2500	deux mille cinq cent	4000	quatre mille